

Пункт 11 повестки дня
**Доклад Исполнительного совета
Генеральной ассамблеи**

A/25/11 rev. 1
Мадрид, 14 октября 2023 года
Язык оригинала: английский

ЮНВТО заботится об окружающей среде. Все документы Генеральной ассамблеи доступны на веб-сайте ЮНВТО по адресу www.unwto.org или с использованием данного QR-кода.



Рабочее резюме

В период после окончания двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи состоялись 115-я, 116-я, 117-я и 118-я очередные сессии Исполнительного совета. Как указано в уставных положениях, Исполнительный совет должен представлять Генеральной ассамблее отчет о своей деятельности, касающейся как решений, которые он принял в целях осуществления резолюций Генеральной ассамблеи, так и административных и технических решений, принятых в периоды между сессиями Ассамблеи.

В ходе указанных сессий Совет рассмотрел доклады об общей программе работы Организации и приветствовал такие инициативы, как Декларация Глазго по борьбе с изменением климата в туризме, возобновление мандата ЮНВТО как лидера Программы устойчивого туризма «Одна планета» на период до 2030 года, новый брендинг организации и Руководство по учету гендерной проблематики.

Кроме того, он порекомендовал утвердить проект Статистической основы для оценки устойчивого туризма и одобрил продление деятельности Комитета по вопросам онлайн-образования в области туризма до 2031 года, а также создание глобальной рабочей группы по вопросам здоровья, путешествий и туризма.

Совет постановил создать Целевую группу по переформатированию туризма в интересах будущего в качестве вспомогательного органа Исполнительного совета и утвердил ее правила процедуры в соответствии с нормативно-правовой основой Организации, а также постановил создать рабочую группу по вопросам региональных отделений, поручив ей представить проект своего круга ведения на следующей сессии Совета и для рассмотрения Генеральной ассамблеей.

Рассмотрев доклады о финансовой ситуации Организации за 2021-2022 годы, Совет одобрил предложение о повышении взносов членов за 2024 год на 7,5% по сравнению с их взносами за 2023 год и взносов за 2025 год на 7,5% по сравнению с 2024 годом. Кроме того, Совет поручил Организации представить Исполнительному совету на его 119-й сессии проверенные финансовые отчеты Организации за год, закончившийся 31 декабря 2022 года, по завершении проверки внешним ревизором, наряду с заключением внешнего ревизора, а также проект программы работы и бюджета на 2024-2025 годы.

На своей 115-й сессии Совет, следуя рекомендациям Генеральной ассамблеи (A/RES/747(XXIV)), принял в соответствии со своей компетенцией поправки к своим Правилам процедуры в отношении проведения в чрезвычайных обстоятельствах

виртуальных или смешанных заседаний, а также использования системы электронного голосования при ее наличии и в надлежащих случаях.

Совет также утвердил ряд поправок к Положениям о персонале ЮНВТО.

Меры, которые необходимо принять Генеральной ассамблее

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ¹

Генеральная ассамблея,

рассмотрев доклад,

1. *принимает к сведению* изложенную в нем информацию, касающуюся деятельности Совета и в частности решений, принятых на его 115-й, 116-й, 117-й и 118-й очередных сессиях;
2. *ознакомившись* с основными вопросами, рассмотренными Советом, такими как осуществление программы работы на 2022-2023 годы, проект программы работы на 2024-2025 годы, а также финансовая ситуация и людские ресурсы Организации;
3. *приветствует* новую символику Организации, представленную Генеральным секретарем и утвержденную Исполнительным советом в решении 3 (CXVIII);
4. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь предпринимает необходимые шаги по взаимодействию с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) для защиты символики Организации, как указано в Приложении I к настоящему докладу, а также для защиты доменных имен Организации в соответствующих случаях, и поручает ему представить доклад Исполнительному совету о мерах, принятых в этом отношении;
5. *постановляет*, что оценка и утверждение разрешений на использование символики ЮНВТО в рамках Приложения I к докладу, а также подача соответствующих заявок должны осуществляться в соответствии с «Руководящими указаниями по использованию символики ЮНВТО иными органами, помимо Секретариата ЮНВТО», принятым в резолюции 601(XIX) Генеральной ассамблеи;
6. *отдает должное* приверженности и компетентности, проявленным его Председателями – Кот-д'Ивуаром в 2022 году и Саудовской Аравией в 2023 году;
7. *благодарит* заместителей Председателя – Саудовскую Аравию и Маврикий, занимавших этот пост в 2022 году, и Кот-д'Ивуар и Маврикий, занимавших его в 2023 году – за отличное исполнение возложенных на них обязанностей.

¹ Это проект резолюции. Для ознакомления с окончательной резолюцией, принятой Ассамблеей, см. документ «Резолюции», который будет опубликован в конце данной сессии.

I. Введение

1. Как указано в статье 19(а) и статье 20 Устава Организации, Исполнительный совет должен представлять Генеральной ассамблее доклад о своей деятельности, касающейся как решений, которые он принял в целях осуществления резолюций Генеральной ассамблеи, так и административных и технических решений, принятых им в периоды между сессиями Ассамблеи.
2. В настоящем документе содержится доклад о вопросах, охваченных в решениях, уже принятых Советом во исполнение его функций, перечисленных в двух вышеуказанных уставных положениях и правиле 29 Правил процедуры Исполнительного совета в период с двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи, которая прошла в Мадриде (Испания) с 30 ноября по 3 декабря 2021 года.
3. В период с двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи Исполнительный совет провел четыре очередные сессии, даты и место проведения которых указаны ниже:
 - 115-я сессия, 3 декабря 2021 года в Мадриде (Испания)
 - 116-я сессия, 7-8 июня 2022 года в Джидде (Саудовская Аравия)
 - 117-я сессия, 23-25 ноября 2022 года в Марракеше (Марокко)
 - 118-я сессия, 16-18 мая 2023 года в Пунта-Кане (Доминиканская Республика).

II. Функции, возложенные Генеральной ассамблеей на Исполнительный совет

4. Этот раздел охватывает деятельность Исполнительного совета по выполнению конкретных поручений и рекомендаций Генеральной ассамблеи.

Создание региональных и тематических отделений ЮНВТО

5. На 24-й сессии Генеральной ассамблеи члены Организации поручили Исполнительному совету «своевременно» улучшить правовую и функциональную базу для создания региональных отделений ЮНВТО и периодически предоставлять информацию о ходе переговоров о соглашениях с принимающими странами о создании отделений ЮНВТО (A/RES/740(XXIV)).
6. 118-я сессия Исполнительного совета постановила учредить Рабочую группу по созданию региональных и тематических отделений ЮНВТО, состоящую из государств-членов и действующую при поддержке Секретариата, которой было поручено провести дальнейшее обсуждение полученных материалов и представить проект круга ведения Рабочей группы на 119-й сессии Исполнительного совета и для рассмотрения 25-й сессией Генеральной ассамблеи (CE/DEC/7(CXVIII)).

Создание Целевой группы по переформатированию туризма в интересах будущего

7. На своей 24-й сессии Ассамблея также поручила Исполнительному совету рассмотреть предложение Королевства Саудовская Аравия и Испании о создании Целевой группы по переформатированию туризма в интересах будущего (A/RES/741(XXIV)).
8. В ходе своей 118-й сессии Совет постановил создать Целевую группу по переформатированию туризма в интересах будущего в качестве вспомогательного органа Исполнительного совета и утвердил ее правила процедуры в соответствии с нормативно-правовой основой Организации.

Поправки к Правилам процедуры

9. На своей 115-й сессии Совет, следуя рекомендациям Генеральной ассамблеи (A/RES/747(XXIV)), принял в соответствии со своей компетенцией поправки к своим Правилам процедуры в отношении проведения в чрезвычайных обстоятельствах виртуальных или смешанных заседаний, а также использования системы электронного голосования при ее наличии и в надлежащих случаях.

Всемирный день туризма

10. На своей 118-й сессии Исполнительный совет предложил Генеральной ассамблее следующие темы для празднования Всемирного дня туризма: 2024 год: «Туризм и мир», и 2025 год: «Туризм и устойчивые преобразования» (CE/DEC/11(CXVIII)).

III. Обычные функции Исполнительного совета

Выборы Председателя и заместителей Председателя

11. На своей 115-й и 116-й сессиях соответственно Совет избрал Кот-д'Ивуар Председателем Совета на 2022 год и Саудовскую Аравию Председателем Совета на 2023 год. Кроме того, Совет избрал первым заместителем Председателя на 2022 год Саудовскую Аравию, а на 2023 год Кот-д'Ивуар, тогда как вторым заместителем Председателя на 2022 и 2023 годы был избран Маврикий.

Вспомогательные органы Исполнительного совета

12. На своей 115-й сессии Исполнительный совет избрал новых членов своих вспомогательных органов.

- (a) Исполнительный совет определил состав Комитета по программе и бюджету (КПБ) следующим образом (CE/DEC/4(CXV)):

- (i) Африка: Танзания (2025 год)** и Марокко (2025 год)*
- (ii) Американский регион: Аргентина (2023 год)** и Перу (2023 год)*
- (ii) Восточная Азия и Тихоокеанский регион: Япония (2023 год)* и Малайзия (2023 год)**
- (iii) Южная Азия: Шри-Ланка (2023 год)** и Индия (2025 год)*
- (iv) Европа: Испания (2023 год)* и Швейцария (2023 год)**
- (v) Ближний Восток: Ирак (2023 год)** и Саудовская Аравия (2023 год)*
- (vi) Представитель Ассоциированных членов: Пуэрто-Рико (2023 год)²
- (vii) Представитель Присоединившихся членов: Мадридская предпринимательская ассоциация отельеров (АЕНМ), Испания (2025 год)

* Члены КПБ, избранные Исполнительным советом на срок, ограниченный сроком их полномочий в Исполнительном совете

** Члены КПБ, избранные по рекомендации соответствующих Региональных комиссий на срок до 2023 года

- (b) Совет избрал следующих членов в состав Комитета по вопросам, касающимся Присоединившихся членов на 2023 год: Кот-д'Ивуар, Гондурас, Мексика, Китай, Иран, Азербайджан, Хорватия, Испания и Саудовская Аравия.

13. На период до 25-й сессии Генеральной ассамблеи:

² Совместно с Фландрией (2023-2025 годы)

- (a) В Комитет по статистике Совет избрал Марокко и Сейшельские Острова (Комиссия для Африки), Ямайку и Парагвай (Комиссия для Американского региона), Филиппины (Комиссия для Азии и Тихоокеанского региона), Непал (Комиссия для Южной Азии), Австрию и Республику Молдову (Комиссия для Европы), Саудовскую Аравию (Комиссия для Ближнего Востока), а также Пуэрто-Рико как представителя Ассоциированных членов и Мадридскую предпринимательскую ассоциацию отельеров (АЕНМ) как представителя Присоединившихся членов (CE/DEC/4(CXV)).
- (b) В Комитет по вопросам туризма и конкурентоспособности (КВТК) Совет избрал Кению и Сенегал (Комиссия для Африки), Багамские Острова и Бразилию (Комиссия для Американского региона), Фиджи (Комиссия для Азии и Тихоокеанского региона), Индию (Комиссия для Южной Азии), Израиль и Республику Молдову (Комиссия для Европы), Бахрейн (Комиссия для Ближнего Востока), а также Пуэрто-Рико как представителя Ассоциированных членов и Мадридскую предпринимательскую ассоциацию отельеров (АЕНМ) как представителя Присоединившихся членов (CE/DEC/4(CXV)).
- (c) В Комитет по вопросам туризма и устойчивости (КВТУ) Совет избрал Алжир и Анголу (Комиссия для Африки), Гондурас и Сальвадор (Комиссия для Американского региона), Филиппины (Комиссия для Азии и Тихоокеанского региона), Бутан (Комиссия для Южной Азии), Хорватию и Сербию (Комиссия для Европы), Египет (Комиссия для Ближнего Востока), Фландрию как представителя Ассоциированных членов до 2023 года и Мадридскую предпринимательскую ассоциацию отельеров (АЕНМ) как представителя Присоединившихся членов (CE/DEC/4(CXV)).
- (d) В Комитет по вопросам онлайн-образования в области туризма Совет избрал Марокко и Центральноафриканскую республику (Комиссия для Африки), Чили и Бразилию (Комиссия для Американского региона), Республику Корею (Комиссия для Азии и Тихоокеанского региона), Иран (Комиссия для Южной Азии), Грецию и Португалию (Комиссия для Европы), Саудовскую Аравию (Комиссия для Ближнего Востока) (до 2025 года), а также Фландрию как представителя Ассоциированных членов до 2023 года и Мадридскую предпринимательскую ассоциацию отельеров (АЕНМ) как представителя Присоединившихся членов (CE/DEC/4(CXV)) (в обоих случаях до 2023 года).
14. За период с 24-й сессии Генеральной ассамблеи Совет постановил временно принять в общей сложности 49 кандидатов в Присоединившиеся члены в ожидании ратификации их членства Генеральной ассамблеей на ее 25-й сессии:
- 116-я сессия: 15 кандидатов
 - 117-я сессия: 18 кандидатов
 - 118-я сессия: 16 кандидатов

IV. Доклады Генерального секретаря о деятельности Организации

Программа работы

15. Что касается общей программы работы, Совет принял к сведению деятельность, кратко описанную в докладах Генерального секретаря (CE/DEC/3(CXVI), CE/DEC/3(CXVII) и CE/DEC/3(CXVIII)), и принял следующие решения.
16. На своей 118-й сессии Совет порекомендовал Генеральной ассамблее принять заверченный проект Статистической основы для оценки устойчивого туризма (SF-MST), с тем чтобы представить его Статистической комиссии Организации Объединенных Наций для одобрения в качестве следующего статистического стандарта для туризма (CE/DEC/3(CXVIII)).
17. В том же решении Совет утвердил круг ведения Рабочей группы по вопросам здоровья, путешествий и туризма в духе партнерской коалиции, созданной ЮНВТО и ВОЗ.

18. В ходе своей 118-й сессии Исполнительный совет одобрил новый организационный брендинг Организации, представленный Генеральным секретарем, и его конкретные элементы. Совет поддержал активное осуществление ребрендинга и уполномочил Генерального секретаря предпринять необходимые шаги по защите элементов, представляющих собой интеллектуальную собственность (CE/118/3(b) Add. 1).
19. В этом отношении Секретариат предпринял необходимые действия по обращению в ВОИС для должного обеспечения защиты интеллектуальной собственности, содержащейся в утвержденной новой символике организации (см. Приложение I), в рамках механизма бесплатной регистрации на мировом уровне, предназначенного для защиты символики международных организаций.
20. Аналогичным образом, поддерживая повышение уровня профессионализма в секторе туризма посредством развития навыков и создания качественных рабочих мест, Совет выразил благодарность Секретариату за разработку следующих новых услуг в области образования: (i) программа бакалавриата в области устойчивого международного туризма в сотрудничестве с Университетом прикладных наук и искусств Люцерна, (ii) набор учебных материалов ЮНВТО для высших учебных заведений и (iii) Международные академии в сотрудничестве с ЮНВТО.
21. На своей 117-й сессии Совет поддержал возобновление мандата ЮНВТО как лидера Программы устойчивого туризма «Одна планета» на период до 2030 года и Руководство по учету гендерной проблематики (CE/DEC/3(CXVII)).
22. На своей 116-й сессии Исполнительный совет одобрил Декларацию Глазго по борьбе с изменением климата в туризме³ (CE/DEC/3(CXVI)) и продление деятельности Комитета по вопросам онлайн-образования в области туризма до 2031 года.

Административные и уставные вопросы

23. Совет получил доклад Генерального секретаря по административным и уставным вопросам, в котором рассматриваются такие темы, как финансовая ситуация и членский состав Организации.
24. На своей 117-й сессии Совет рассмотрел финансовый доклад ЮНВТО и проверенные финансовые отчеты за год, завершившийся 31 декабря 2021 года, в котором содержалась обновленная информация по состоянию на 30 июня 2022 года и 30 сентября 2022 года соответственно, поручил Секретариату провести подробный обзор подхода Секретариата к сбору членских взносов и задолженностей, а также сформулировать и представить Совету пересмотренную стратегию для более эффективного обеспечения своевременного выполнения членами их финансовых обязательств по отношению к Организации.
25. На своей 118-й сессии Совет одобрил проект регулярного бюджета Организации на период 2024-2025 годов и утвердил предложенную шкалу взносов на 2024-2025 годы с повышением взносов членов за 2024 год на 7,5% по сравнению с их взносами за 2023 год и взносов за 2025 год на 7,5% по сравнению с 2024 годом.
26. В том же решении Совет поручил Генеральному секретарю представить Исполнительному совету на его 119-й сессии проверенные финансовые отчеты Организации за год, закончившийся 31 декабря 2022 года, по завершении проверки внешним ревизором, наряду с заключением внешнего ревизора, а также проект программы работы и бюджета на 2024-2025 годы (CE/DEC/4(CXVIII)).
27. На своей 116-й сессии Исполнительный совет также утвердил поправки к Подробному финансовому правилу ФПФ VI.33 (d) по изменению предельной стоимости закупок в соответствии с предложением Генерального секретаря.

³ Несмотря на выраженное одобрение, ни один из членов Исполнительного совета не является подписавшей стороной Декларации Глазго.

28. Кроме того, он призвал членов Организации представлять свои кандидатуры в качестве внешних ревизоров для осуществления внешней ревизии Организации на период 2024-2025 годов в целях проведения внешней проверки финансовых отчетов ЮНВТО за годы, закончившиеся 31 декабря 2023 и 2024 годов (CE/DEC/4(CXVIII)).

Людские ресурсы

29. На своей 116-й, 117-й и 118-й сессиях Совет принял к сведению доклады о положении дел с людскими ресурсами в Организации (CE/DEC/5(CXVI), CE/DEC/5(CXVII) и CE/DEC/5(CXVIII)).
30. Совет постановил сделать исключение из правила 14(4) bis (a) Правил о персонале в интересах Организации и с учетом политики Организации Объединенных Наций по этому вопросу (CE/DEC/5(CXVI)); принял к сведению исключение из правила 24(4) Правил о персонале, сделанное Генеральным секретарем, и утвердил предложенные поправки к правилам 13(2) и 13(9) Правил о персонале (CE/DEC/5(CXVII)).
31. На своей 117-й сессии Совет высоко оценил управление персоналом ЮНВТО и инициативы, направленные на обеспечение здоровья и благополучия всех сотрудников, приветствуя в частности создание должности советника персонала для оказания психологической поддержки сотрудникам.
32. На своей 118-й сессии Совет утвердил предложенные поправки к Правилам о персонале 17 (1), 20 (1) и 20 (3) и постановил, что в порядке исключения все они вступят в силу 1 января 2023 года. Кроме того, он порекомендовал Генеральной ассамблее принять поправки к Положению о персонале 20 на ее следующей сессии.
33. В том же решении Совет одобрил выделение дополнительных штатных должностей в связи с расширением деятельности в рамках программы работы Организации и постоянным характером этой работы.

* * *

Приложение I: Основные элементы символики Организации

Arabic	الأمم المتحدة للسياحة
Chinese	联合国世旅组织
English	UN Tourism
French	ONU Tourisme
Russian	ООН-Туризм
Spanish	ONU Turismo

